

JOSEPH KERMAN Les Quatuors de Beethoven Traduit de l'anglais par Marcel Marnat (Seuil).

A une époque où les ouvrages musicologiques publiés en français sont rares, et où plus d'un sur deux s'obstine à nous parler alcôves, voyages, palpitations, plutôt que musique, il est réconfortant de disposer d'un livre exemplaire sur un groupe d'œuvres qui ne l'est pas moins. Le musicologue américain Joseph Kerman a écrit en 1966 cette étude exhaustive dont nous disposons maintenant grâce à Marcel Marnat qui l'a traduite. Il n'y considère pas Beethoven comme un oracle ou un titan, mais comme un homme au génie plutôt laborieux, dont les plus étonnantes réussites sont données comme conquises, et non révélées. L'érudition, la biographie, y sont consultées à seule fin de faciliter l'analyse et l'intelligence des œuvres. Et cette intelligence est elle-même poussée jusqu'à son terme : le propos esthétique, sans que jamais l'étude des notes, si précise et complète soit-elle, laisse oublier la musique.

Le livre s'adresse d'abord, cela va de soi, à ceux qui aiment écouter les Quatuors de Beethoven. Mais aucun de ces nombreux amateurs ne devrait en redouter la richesse technique, car une prédilection pour des quatuors implique tôt ou tard l'approfondissement technique. Au reste celui-ci peut progresser lentement, et être à l'occasion reporté, sans que la lecture manque d'intérêt. L'accès (livresque) qu'on peut donc désormais conseiller pour escalader les sommets beethovéniens passe par deux ouvrages, publiés d'ailleurs chez le même éditeur : le premier, pour mémoire, est le Beethoven qu'André Boucourechliev a fait paraître dans la collection « Solfèges » voici dix ans; il reste le plus concis et le plus judicieux outil d'initiation; et le second est la très riche étude spécialisée dont nous parlons, qui procure un contact plus étroit et plus prolongé avec la pensée de Beethoven.

Nouvelle Revue Française n° 264, décembre 1974, Paris, Gallimard, p.34-39

